

Données sur les soins de longue durée en français

Équipe Santé Ontario - Vallée d'Ottawa

Portrait des types de places de soins longue durée offerts par les fournisseurs

Fournisseurs de soins de longue durée	Type de places de soins longue durée					
	Places de soins de longue durée	Places de convalescence	Places réservés aux soins de relève	Places d'accès prioritaire aux anciens combattants	Places dans des unités spécialisées	Autres places
Marianhill	128		1	2		8
Bonnechere Manor	176		2	2		
Deep River and District Hospital Corporation	14					
Groves Park Lodge	75					21
Miramichi Lodge	164		2	2		
North Renfrew Long-Term Care Center (and Services)	20		1			
Valley Manor	90					

Légende

Service désigné Détient une désignation en vertu de la Loi sur les services en français. Doit offrir des services en français de façon permanente.	Service identifié Doit offrir des services en français conformément à la capacité actuelle. Doit soumettre un plan de désignation dans un délai raisonnable.	Service non-identifié Doit élaborer et mettre en œuvre un plan visant à répondre aux besoins de la communauté francophone locale.
--	--	---

Aucun fournisseur de services n'est membre corporatif du Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario (RSSFE).

- Les données présentées dans ce tableau portent sur les services financés publiquement par le ministère des Soins de longue durée ;
- Seuls les fournisseurs signataires de l'équipe Santé Ontario de la Vallée d'Ottawa ont été considérés ;
- Les fournisseurs en gras représentent ceux qui œuvrent dans une région désignée selon la *Loi sur les services en français* ;
- Les places provisoires, en suspens ou du programme ELDCAP ont été compilées dans "Autres places".

Données autorapportées par les fournisseurs

- **14%** des fournisseurs de soins longue durée **identifient activement les clients francophones**;
- **43%** des fournisseurs de soins de longue durée **jumellent les clients francophones aux ressources humaines ayant les compétences d'offrir des services en français**;
- **43%** des fournisseurs de soins de longue durée **offrent à leur clientèle un moyen de rétroaction** (formulaires de satisfaction ou de plaintes) sur les services en français.

↓ INDICATEURS CLÉS

Sources

[Gouvernement de l'Ontario \(2021\). Services en français \(Loi sur les\). L.R.O. 1990, chap. F.32](#)

Ministère de la Santé (2022). [Base de données sur les services de santé en français.](#)

Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario. (Mars 2020). [L'accès aux soins de longue durée en français dans la région de Champlain.](#)

RLISS de Champlain (2021). Ententes de responsabilisation avec les fournisseurs.

Révisé en Novembre 2022



Santé Canada Health Canada



Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario



Données sur les services de santé mentale en français

Équipe Santé Ontario - Vallée d'Ottawa

Portrait des types de services en santé mentale offerts par les fournisseurs

Fournisseurs de services de santé mentale	Cliniques dans la communauté					Autres programmes non-résidentiels					
	Intervention en situation de crise	Équipe communautaire de traitement intensif	Détournement et appui au système judiciaire	Santé mentale - Alimentation	Counseling	Programmes résidentiels/ hospitaliers	Accès centralisé / coordonné	Gestion de cas	Information et aiguillage	Promotion de la santé	Programme de soutien par les pairs
Hôpital régional de Pembroke	Service désigné	Service désigné	Service désigné	Service désigné	Service désigné	Service désigné	Service désigné	Service désigné	Service désigné	Service désigné	Service désigné
Algonquins of Pikwàkanagàn							Service non-identifié				
Connect Well Community Health							Service non-identifié				Service non-identifié

Légende

Service désigné	Service identifié	Service non-identifié
Détient une désignation en vertu de la Loi sur les services en français. Doit offrir des services en français de façon permanente.	Doit offrir des services en français conformément à la capacité actuelle. Doit soumettre un plan de désignation dans un délai raisonnable.	Doit élaborer et mettre en œuvre un plan visant à répondre aux besoins de la communauté francophone locale.

Aucun fournisseur de n'est membre corporatif du Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario (RSSFE).

- Les données présentées dans ce tableau portent sur les services en santé mentale qui reçoivent leur financement par l'entremise du RLISS de la région de Champlain (maintenant Santé Ontario) et non ceux financés directement par le ministère de la Santé, ou par toute autre source ;
- Seuls les fournisseurs signataires de l'équipe Santé Ontario Vallée d'Ottawa ont été considérés ;
- Les fournisseurs en gras représentent ceux qui œuvrent dans une région désignée selon la *Loi sur les services en français*.

Données autorapportées par les fournisseurs

- **33%** des fournisseurs de services en santé mentale **identifient activement les clients francophones**;
- **33%** des fournisseurs de services en santé mentale **jumellent les clients francophones aux ressources humaines ayant les compétences d'offrir des services en français**;
- **33%** les fournisseurs de services en santé mentale **offrent à leur clientèle un moyen de rétroaction** (formulaires de satisfaction ou de plaintes) pour les services en français.

INDICATEURS CLÉS

Sources

[Gouvernement de l'Ontario \(2021\). Services en français \(Loi sur les\), L.R.O. 1990, chap. F.32](#)

Ministère de la Santé (2022). [Base de données sur les services de santé en français](#).

Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario (2021). [Services de santé mentale et de lutte contre les dépendances dans la région de Champlain: Analyse de capacité](#).

RLISS de Champlain (2021). Ententes de responsabilisation avec les fournisseurs.

Révisé en Novembre 2022

Données sur les services de lutte contre les dépendances en français

Équipe Santé Ontario - Vallée d'Ottawa

Portrait des types de services de lutte contre les dépendances offerts par les fournisseurs

Fournisseurs de services de lutte contre les dépendances	Programmes résidentiels		Programmes communautaires			
	Gestion du sevrage	Traitement	Gestion du sevrage	Traitement	Gestion de cas	Promotion de la santé
Renfrew Victoria Hospital						
Mackay Manor						
Pathways Alcohol & Drug Treatment Services						

Légende

<p>Service désigné Détient une désignation en vertu de la Loi sur les services en français. Doit offrir des services en français de façon permanente.</p>	<p>Service identifié Doit offrir des services en français conformément à la capacité actuelle. Doit soumettre un plan de désignation dans un délai raisonnable.</p>	<p>Service non-identifié Doit élaborer et mettre en œuvre un plan visant à répondre aux besoins de la communauté francophone locale.</p>
--	--	---

Aucun fournisseur de services n'est membre corporatif du Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario (RSSFE).

- Les données présentées dans ce tableau portent sur les services de lutte contre les dépendances qui reçoivent leur financement par l'entremise du RLISS de la région de Champlain (maintenant Santé Ontario) et non ceux financés directement par le ministère de la Santé, ou par toute autre source ;
- Seuls les fournisseurs signataires de l'équipe Santé Ontario Vallée d'Ottawa ont été considérés ;
- Les fournisseurs en gras représentent ceux qui œuvrent dans une région désignée selon la *Loi sur les services en français*.

Données autorapportées par les fournisseurs

- **67%** des fournisseurs de services de lutte contre les dépendances **identifient activement les clients francophones**;
- **67%** des fournisseurs de services de lutte contre les dépendances **jumellent les clients francophones aux ressources humaines ayant les compétences d'offrir des services en français**;
- **67%** des fournisseurs de services de lutte contre les dépendances **offrent à leur clientèle un moyen de rétroaction** (formulaires de satisfaction ou de plaintes) pour les services en français.

↓ INDICATEURS CLÉS

Sources

[Gouvernement de l'Ontario \(2021\). Services en français \(Loi sur les\). L.R.O. 1990, chap. F.32.](#)

Ministère de la Santé (2022). [Base de données sur les services de santé en français.](#)

Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario (2021). [Services de santé mentale et de lutte contre les dépendances dans la région de Champlain: Analyse de capacité.](#)

RLISS de Champlain (2021). Ententes de responsabilisation avec les fournisseurs.

Révisé en Novembre 2022



Santé Canada Health Canada



Ontario Santé Health Ontario

Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario



Données sur les services de soutien communautaire en français

Équipe Santé Ontario - Vallée d'Ottawa

Portrait des types de services de soutien communautaire offerts par les fournisseurs

Fournisseurs de services de soutien communautaire	Types de services de soutien communautaires																					
	Promotion de la santé et éducation (soins palliatifs)	Promotion de la santé et éducation (gériatrie)	Information, aiguillage et coordination	Livraison de repas et dîners communautaires	Transport	Services de crise	Programmes de jour	Aide et entretien ménager	Soutien personnel	Logements supervisés et répit	Aide à la vie autonome pour les aînés à risque	Soutien aux proches aidants	Visites à domicile	Soins palliatifs	Soins des pieds	Soins de la vue	Audition	Traumatismes crâniens: Aide à la vie autonome	Traumatismes crâniens: Soutien personnel	Traumatismes crâniens: Programmes de jour	Formation et initiatives de soutien communautaire	
Marianhill	Service désigné						Service identifié	Service identifié	Service identifié	Service identifié												
Renfrew Victoria Hospital						Service identifié					Service identifié											
Algonquins of Pikwàkanagàn	Service non-identifié		Service non-identifié		Service non-identifié						Service non-identifié		Service non-identifié									
Barry's Bay & Area Senior Citizens Home Support Services				Service non-identifié	Service non-identifié						Service non-identifié		Service non-identifié									
Beth Donovan Hospice							Service identifié					Service non-identifié										
Bonnechere Manor								Service identifié														
Calabogie and Area Home Support Program				Service non-identifié	Service non-identifié								Service non-identifié									
Carefor Services & soins de santé communautaires			Service non-identifié	Service non-identifié	Service non-identifié				Service identifié		Service non-identifié		Service non-identifié	Service non-identifié	Service non-identifié	Service non-identifié						
Eganville & District Senior Citizens' Needs Association			Service non-identifié	Service non-identifié	Service non-identifié								Service non-identifié									
North Renfrew Long-Term Care Center and Services				Service non-identifié	Service non-identifié		Service identifié		Service identifié	Service identifié		Service non-identifié										
Renfrew and Area Seniors' Home Support			Service non-identifié	Service non-identifié	Service non-identifié	Service non-identifié							Service non-identifié									Service non-identifié
La société de la démence Ottawa et comté de Renfrew		Service non-identifié											Service non-identifié									

Légende

Service désigné

Détient une désignation en vertu de la Loi sur les services en français. Doit offrir des services en français de façon permanente.

Service identifié

Doit offrir des services en français conformément à la capacité actuelle. Doit soumettre un plan de désignation dans un délai raisonnable.

Service non-identifié

Doit élaborer et mettre en œuvre un plan visant à répondre aux besoins de la communauté francophone locale.



Aucun fournisseur de services n'est membre corporatif du Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario (RSSFE).

- Les données présentées dans ce tableau portent sur les services de soutien communautaire qui reçoivent leur financement par l'entremise du RLISS de la région de Champlain (maintenant Santé Ontario) et non ceux financés directement par le ministère de la Santé, ou par toute autre source ;
- Seuls les fournisseurs signataires de l'équipe Santé Ontario de la Vallée d'Ottawa ont été considérés ;
- Les fournisseurs en gras représentent ceux qui œuvrent dans une région désignée selon la *Loi sur les services en français*.

Données autorapportées par les fournisseurs

- **25%** des fournisseurs de services de soutien communautaire **identifient** activement **les clients francophones**;
- **42%** des fournisseurs de services de soutien communautaire **jumellent les clients francophones aux ressources humaines ayant les compétences d'offrir des services en français**;
- **58%** des fournisseurs de services de soutien communautaire **offrent à leur clientèle un moyen de rétroaction** (formulaires de satisfaction ou de plaintes) sur les services en français.

INDICATEURS CLÉS

Sources

Gouvernement de l'Ontario (2021). [Services en français \(Loi sur les\)](#), L.R.O. 1990, chap. F.32

Ministère de la Santé (2022). [Base de données sur les services de santé en français](#).

RLISS de Champlain (2021). Ententes de responsabilisation avec les fournisseurs.

Révisé en Novembre 2022



Santé Canada Health Canada



Ontario Santé Health Ontario

Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario



La population francophone au sein de votre équipe Santé Ontario: proposition d'indicateurs clés



Voici quelques informations et indicateurs qui vous guideront dans votre réflexion sur l'offre des services en français au sein de votre équipe Santé Ontario (ÉSO). Le Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario possède des outils pour vous aider à mettre en œuvre ces bonnes pratiques organisationnelles. N'hésitez pas à nous contacter pour plus de détails sur ces outils. Des ressources supplémentaires sont aussi disponibles [ici](#).

		INDICATEURS CLÉS
1. L'identité linguistique de votre clientèle est-elle captée au premier contact?	La première mesure pour tenir en compte la population francophone est de déterminer lesquels de vos clients ou clientes s'identifient comme francophones. L'usage de la définition inclusive de francophone ¹ est la mesure par excellence pour capter l'identité linguistique.	<ul style="list-style-type: none"> • Proportion de clients francophones dans votre ÉSO
2. Combien de membres du personnel ont les compétences suffisantes pour offrir des services en français (selon les niveaux du gouvernement de l'Ontario) et dans quel programme œuvrent-ils ?	Le niveau de compétence en français peut être évalué lors de l'entrevue d'embauche ou à tout autre moment à l'aide d'évaluations linguistiques internes ou externes.	<ul style="list-style-type: none"> • Proportion du personnel dans votre ÉSO qui rencontre le profil linguistique requis pour les postes désignés bilingues
3. Est-ce que votre personnel bilingue est jumelé avec la clientèle francophone ?	Une fois que l'identité linguistique de la clientèle est captée et que les membres bilingues du personnel sont identifiés, il est possible de les jumeler. Certains fournisseurs assignent la clientèle francophone à un employé ou une employée bilingue, tandis que d'autres s'assurent d'affecter un membre bilingue du personnel par quart de travail.	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage de francophones servis en français dans votre ÉSO
4. Quelle est la proportion de francophones satisfaits des services en français reçus ?	Un sondage de satisfaction spécifique aux services en français permet de déterminer la satisfaction des francophones à l'égard des services en français.	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage de la satisfaction globale de la clientèle et des familles sur les services en français reçus dans votre ÉSO
5. Combien de programmes ou services sont identifiés pour offrir des services en français ? Combien de programmes ou services sont désignés pour offrir des services en français ?	Un inventaire des services et programmes identifiés et désignés, comme celui présenté dans cette infographie, peut mettre en évidence les écarts au niveau des populations servies et des secteurs de soins.	<ul style="list-style-type: none"> • Proportion de programmes ou services identifiés dans votre ÉSO • Proportion de programmes ou services désignés dans votre ÉSO
6. Quelle proportion de documents à l'intention du public est disponible à la fois en anglais et en français?	S'assurer que les formulaires de consentement à remplir, instructions à suivre et documents éducatifs à l'intention de la clientèle soient disponibles en français et en anglais permet une offre active optimale.	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage de documents bilingues à l'intention du public

¹[Selon le gouvernement de l'Ontario](#), «sont considérées comme francophones de l'Ontario, les personnes pour lesquelles la langue maternelle est le français, de même que les personnes pour lesquelles la langue maternelle n'est ni le français ni l'anglais, mais qui ont une bonne connaissance du français comme langue officielle et qui utilisent le français à la maison.»

